

孫逸仙傳記



右任題



第 一 時 期

一八八六年至一八九七年

早年中的國生活

第一章 翠亨

在藍谷裏面，有一個村子，名叫翠亨。他的背景是一座犁頭山，蒼翠的樹木，碧綠的山水，真是一幅絕妙的圖畫呵。

一八六六年，有一個小孩子就在這小小的翠亨村裏出世了。

這個小孩子就是這本書的主人翁孫逸仙。他出世月日那時候是用陰歷算的，所以不去管了。（譯者按，中山生於民國紀元前四十六年即清同治丙寅十月初六日）

著者在這裏暫時把我的敘述中止一下，先來說明一件事情，就是孫逸仙生在火奴魯魯的傳說之不確。

記得有一天，著者問孫博士道：『博士，人家說你是生在火奴魯魯的，這話確不確？』他笑着，——當他說到同志的時候總是

笑的——說道：『這種傳說確是有的。我的幾個過於熱心的同志以爲我倘若說生在火奴魯魯，便可以得着美國政府的保護，而同滿清反抗。我也確是在那裏住過好多年，所以他們便這樣說。其實我和我的幾代近祖，的確是生在翠亨村裏的。不過我家住在那裏祇有數代。我們的家廟，却在東江上的一個龔公村（譯音）裏。』

生長出一個要做改造家的孩子的翠亨，不是一個卑陋的村子。這些空曠的廣東鄉村，却是很有民治精神的，大人們對於他們的孩子，總是讓他們自由在地長成獨立的性格。在中國普通的大城裏，往往有一種經濟階級，這種階級，有時候很能把孩子們民治精神的發展阻礙。若是一個小孩的父母能送他上學，他便以爲自己已走到士人的路上，一切勞力的工作，便不願做了。所以僑居中國的外國人常常可以聽見『我不是苦力』這一句話。就是

僕役們也守着這種經濟階級的習慣，自以為比苦力高貴些，不肯做苦力的事情。著者可以把我事務所裏一個書記的事情寫出來做一個例證。這個年輕的書記能寫很美麗的中國書法，但是他竟沒有在火爐裏生火的實用智識，因為他要保住他清高的讀書人資格，所以不肯做一些勞力的工作。有一次僕人走了，他竟沒有法子生火，使他自己身體舒服。真是一個可憐虫。

翠亨村裏的小孩子們却不然，是很自由的，他們每天的生活，除了到村塾裏去念書之外，總有些勞力的工作。

不但如此，那翠亨村確是一處對於中山極有利益的生長地。

因為當他那個時候，許多廣州澳門的富翁，因為翠亨有很好的風景，可以賞玩，并且離城又近，交通便利，所以都在這裏建築了別墅來住着。這樣，却使村中鄉人常常和城中市民接近，於是他

們的意識和心智，都靈敏得多了。

那個時候，滿清是不准外國船隨意停泊的。他們特地把金星港指給外人停船。這港的三面，都是商業和人口繁盛的地方——廣州，香港，澳門。於是這港便也成了一個重要的所在。因為這港和翠亨相離得很近，所以差不多港上的事情，翠亨的質樸而漸有醒覺的人民，都可以知道。

中山有一次告訴著者道：『我所記憶最早的，是住在吾家一位老叔母所講我聽的一樁故事。那時我是一個小孩，伊以為這金星港的事很可以使我聽了快活。雖然這金星港相離很近，但是那時我年紀很小，總以為是很遠的。叔母從前住的地方，可以望見那金星港的全景。伊是善於講故事的。伊說這些外國船停在那兒實在不妥當，因為常有可怕的事情，在他們船上發現出來。這些

外國人，金錢都很富足。他們所穿的衣服，很是奇怪。最異樣的便是他們頭上，一個沒有辮子，有幾個竟一絲兒頭髮也沒有，但是却有不少的鬚鬚。他們的鬚鬚，有時會有火一樣的紅。伊聽人說，那些外國人是用鋒利的刀子來吃東西的。伊并且說，伊曾經親眼看見，有煙從他們常用的槍裏出來。因此伊見了那些洋人，心裏實在害怕。伊教好的中國小孩子，應該遠遠地離開他們，因為那些洋人十分暴躁。』

這個小孩（指中山）課餘在田野間做工作的時候，腦子常常想，既然洋人是這種樣子使人不安，他一定有什麼可以值得研究的事情。不過中山是不多講話的人。所以著者想來他幼時也不會多問人家關於洋人的事情。但是著者承認他的思想，聽了洋人的事情之後，燃灼得比別的孩子厲害得多。他早年已承認一定有什麼

東西，價值在宮室之宏衣飾之美以上的。他的這種思想後來成功他中華民國的首創者。不過雖是如此，中山初次知道關於洋人國中的正確智識是一個回國僑民告訴他的。

這般華僑從美國產金的地方回來，知道那很早的時候，美國產金的地方最需要華工的就是加利佛尼亞。那邊雖有人圍了木樁，帶着鎗守着；但是沒有淘金的工人。就是懸了巨額的工價，也因為美國人口中心離新產金區域這樣遠，找不到工人。美國工人，或其他白種工人，往往今天做淘金工人，明天就成了產金地主。充足的工人既不能在美國大陸上得到，歐洲在那時候又因為航行大西洋的路程很慢，不足以供給這個需要；於是在進退維谷的時候，美國鑛主不得不轉向中國來募集了。

他們宣佈道：『中國人來無論多少工錢都可以的。』於是許

多中國人從上海渡海到加利佛尼亞，有的被人拐帶從別條路去的。但是到了加利佛尼亞，這般華工都得了很大的工錢，已出當初的意料之外，於是都滿意了。

後來這些僑民很高興地回到中國來了，各人身邊，都積了許多金塊，和五元十元廿元的金洋，還有許多金沙，堆滿在他們的皮袋裏，這些東西，從前他們在翠亨，或金星港的時候，都是做夢也得不到的。

中山說道：『我很小的時候曾經遇到一過僑商。他講他遊歷的故事的時候，我站在一家茶館門前。他講他在海洋中經過了許多日子，於是到了一塊地方，有山有水，同中國一樣，不過那邊有很多的金子。又有一種人，叫做紅人，還有截路的強盜，爲了搶劫金子殺死人命。有一樁這個僑民講的故事使我終身不會忘掉

。他說他總把自己的金子分做兩起：一起放在容易看見的地方，待強盜看見了就讓他搶去；還有一起藏得很祕密，強盜去後依舊可以保存着。因爲翠亭也有水盜，所以我們聽了引起一種興味。最使得我們有深的印像的是他把金子分成兩起；因爲他又說有幾個同伴把全部的都隱藏起來，因此就遭殺害。我那時候覺得這個僑民在取與的世界裏得到了一種實際有益的特殊哲理了。

金星港的潮流長久這樣招呼他到冒險的產金地去，中山因此從小就有出洋的企慕，後來他終究計畫去了；但是他的計畫有種阻力，許多年不能實現。因此著者有一次問他說：

「雖有反對的，你不想私下跑去乘了一隻外國船到美國去嗎？」

他回答道：『我從來沒有這樣想過，因爲這是違反了我對於

國民的責任了。』

在這個答覆裏就含着改造家的哲理。這就是他忠於國民的責任心，而使他在現在的中國人中間有最偉大的人格。

第二章 向陽的廣東

我們在讀下去以前，先要知道些廣東和廣東人的事情。廣東人活潑的天性使中山有一種強毅的精神和敏捷的體魄。這種特長在他環遊海外做推翻滿清事業的時期中安置他在優越的地位。

廣東是中國十八省中最南的一省，幅員廣大，物產富饒，人口約有三千多萬。他的省城廣州，是個有名的大城，居民的總數，在一百萬以上。

廣東的風景實在美麗：高聳的山峯，迴曲的川流，天然佈置着；而沿海一帶，又有許多帶紫色的山丘，和發金光的沙灘，紆曲地圍着這蒼茫的大海；海中矗立着許多小島，塔影帆檣，清幽入畫。他的出產品有絲，米，油，煙草，和茶，並且也有許多進

步的製造品。在我們美國的進口貨中，中國最先運進的大部份貨品，便是從這般富而向陽的廣東運來的。

大家都知道廣東人是聰敏而能幹的，因為他們廣東省的製造品能運銷全世界。就是美國小孩子愛玩的爆竹，也是那個地方的出品。

廣東是一個空曠的地方，雖是在熱帶上，一年中大半日子是熱的，但是有一種涼爽的空氣，因此熱帶地方一般人民都有的懶惰劣根性，也就轉移去了。

廣州是中國最有進步的一個城，不但因為他是在香港澳門的中間，而最顯著的，却是因為有多數的廣東華僑在美國居住得很久，所以當他們回國的時候，已經美國化了。前面講過美國招工開金礦的事，當那個時候，美國人因為從廣東招去的工人，工資

比別處便宜，而且香港是海道的中心點，運送這般華工，是很經濟，又很迅速，所以都到廣東來招工，這就是華僑大都是廣東人的大原因。

廣東人天性聰慧，善於交際。他們熱帶上的人，體格總不能像北方人一樣的強壯，但是他們活潑靈便的體格無論幹什麼勞苦的工作，都能彌補這種缺點。

廣東的天氣，是很有益於體格發展的，尤其是在翠亨一帶。

翠亨的位置雖在熱帶上，但是也有一個使人補足生氣的冬天，並且或者也可以看見一些細微的霜雪。廣州城離翠亨四十英里，是廣東濱海惟一有霜雪的都會。大概在熱帶上生長的人民裏邊，很少能做成領袖人物的，而中山却是這少數裏頭的一個。在他用長時期的努力，推倒清廷的事業中，所表演堅苦卓絕，冒險奮鬥的

精神和體力不是從有益的天氣上得來，乃是他的強健體魄的農村生活和愉悅身心的家庭環境造成的。

廣東人是勇敢，自恃，耐苦的種族。他們雖然離本國的中心和北方很遠，但很忠愛國家。中國本部有廣東做南方屏障，好像北方有萬里長城保護一樣。他們中間，已產生了不少卓犖超羣的學者。他們的語言，比官話多一聲，有五聲。他們美術和工藝的老練，很早就出名了。總說一句，在全體的中國人裏面，聰明堅忍，廣東人可算第一了。

中國的女子裏邊，廣東的女子是以美麗德行著名的。伊們黑髮黃膚，容顏潤澤，同北方女子有不同的地方。

廣東民衆的生活，比別處的中國人都舒服，他們常能享受戶外生活的安樂。他們用不到生火爐，也不必有厚重的冬衣。農人

們的生活，比中國北方的農人容易得多，尤其是在肥沃的翠亨地方，因為天氣暖和，使他們得到很便利的工作。米是他們賴着生存的主要農產物品。水菓他們種得很多，香蕉也有。多汁的廣東荔枝，是遠近聞名的。他們還種許多甘蔗，但是著者曾聽得中山說，他的家人，都覺得在耕種過度的土地上，種甘蔗很不容易長成，所以雖是廣東別處甘蔗產得很多，而在翠亨却是很少的。

在潮水所及的地方，魚是很多，但是翠亨村所吃的魚，却是從附近沿海市鎮上運來的。

我們覺得廣東是一個極引人注意的地方。所以我們所最注意的小地方——翠亨——也能分潤些廣東全省所有的好處。

中山在他努力建設中華民國的三十年工作中，廣東人給了他不少的幫助，因為他是他們的同鄉，所以在海外的廣東僑民，差

不多沒有一個人不曾替他盡過力的。

因爲他們有團結和互助的精神，結果便使廣東商人的足跡，遍佈全球，而且都是非常發達。上海所有最大的百貨公司，大都是廣東人出資建設的，又是他們所經理的。

中山生在廣東，是很有幸的，因爲他在政治上活動所得的助力，大半是從廣東得來的。廣東人很富有，又很進步，並且他們僑居美洲的很多，已經受了政治上的衝動，所以只要他一領導，便能實行。敢死的志士，大半也是從廣東來的，雖是這或者是中山本身的領袖資格使然，也是地靈人傑才能這樣呢。